

# K O N T R A K T

uzavretý medzi

Ministerstvom životného prostredia Slovenskej republiky  
a  
Slovenskou agentúrou životného prostredia

## P R E A M B U L A

*V súlade z uznesením Vlády Slovenskej republiky číslo 1370 z 18. decembra 2002 sa uzatvára kontrakt medzi ústredným orgánom štátnej správy Ministerstvom životného prostredia Slovenskej republiky a jej podriadenou príspevkovou organizáciou Slovenskou agentúrou životného prostredia. Predmetný kontrakt nie je zmluvou v zmysle právneho úkonu ale plánovacím aktom, vymedzujúcim obsahové, finančné a organizačné vzťahy medzi Ministerstvom životného prostredia Slovenskej republiky a Slovenskou agentúrou životného prostredia.*

## Článok I.

### Zmluvné strany

#### **Ministerstvo životného prostredia SR**

Sídlo: Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava  
Štatutárny zástupca: **Ing. Peter Žiga, PhD. – minister**  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava  
Číslo účtu: 7000389046/8180  
IČO: 42181810 (ďalej len „zadávateľ“)

a

#### **Slovenská agentúra životného prostredia**

Sídlo: Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica  
Štatutárny zástupca: **Ing. Martin Vavřínek – generálny riaditeľ**  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava  
Číslo účtu: 7000389214/8180  
IČO: 00626031 (ďalej len „riešiteľ“)

## **Článok II.**

### **Predmet činnosti**

Predmet činnosti v rámci kontraktu je podrobne špecifikovaný v Prílohe č. 1 (Plán hlavných úloh SAŽP na rok 2014), ktorá je jeho neoddeliteľnou súčasťou. Príloha č. 1 vychádza zo štatútu SAŽP, legislatívnych predpisov, medzinárodných dohovorov a úloh súvisiacich s členstvom Slovenska v EÚ a iných medzinárodných štruktúrach.

## **Článok III.**

### **Trvanie kontraktu**

1. Kontrakt sa uzatvára na obdobie od 1. januára 2014 do 31. decembra 2014.
2. V prípade zmien rozsahu alebo hodnoty kontrahovaných prác je potrebné uzatvárať dodatok ku kontraktu.

## **Článok IV.**

### **Platobné podmienky**

1. Objem finančných prostriedkov určených na plnenie kontraktu Plánu hlavných úloh SAŽP na rok 2014 je zabezpečený:
  - a) Bežným transferom (príspevkom) zriaďovateľa Slovenskej agentúry životného prostredia,
  - b) Doplnkovými zdrojmi,
2. Celková hodnota prác financovaná z transferu zriaďovateľa (príspevku) je:  
**2 856 400,- EUR, z toho:**
  - a) z bežného transferu 2 856 400,- EUR, v tom:  
**- bežný transfer - príspevok na činnosť 2 856 400,- EUR,**
  - b) z kapitálového transferu 0,- EUR,
3. V prípade, že zadávateľ upraví výšku transferu podľa ods. 2 o viac ako 5 % účastníci kontraktu vypracujú dodatok ku kontraktu pozmeňujúci rozsah predmetu činnosti stanovený v čl. II. kontraktu.
4. Realizácia úloh, ktoré sú finančne kryté doplnkovými zdrojmi, je podmienená získaním týchto zdrojov. V doplnkových zdrojoch sú plánované vlastné príjmy SAŽP – nedaňové príjmy, príjmy z prostriedkov Európskej únie, príjmy zo štátnych účelových fondov, iné príjmy.
5. Zadávatel sa zaväzuje poskytnúť riešiteľovi pravidelné mesačné príspevky vo výške 1/12 celkového ročného transferu, stanoveného v ods 2. tohto článku.

## **Článok V.**

### **Spôsob a termín vyhodnotenia kontraktu**

1. Plnenie kontraktu sa vyhodnocuje mesačne pravidelným odpočtom plnenia na poradách vedenia SAŽP.
2. Plnenie kontraktu sa polročne vyhodnocuje internou oponentúrou všetkých úloh kontraktu za prítomnosti zodpovedných riešiteľov jednotlivých úloh a s prizvaním gestorov za MŽP SR v termíne do 31.7.2014.
3. Plnenie kontraktu sa ročne vyhodnocuje záverečnou oponentúrou úloh kontraktu, následným vypracovaním a predložením „Správy o plnení Plánu hlavných úloh SAŽP“ na rokovanie porady vedenia Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky v stanovenom termíne a vykonaním verejného odpočtu zverejnením na internetovej stránke MŽP SR a SAŽP na základe výzvy zadávateľa.

## **Článok VI.**

### **Práva a povinnosti zúčastnených strán**

1. Zadávateľ sa zaväzuje:
  - a) zabezpečiť financovanie predmetu činnosti uvedeného v čl. II. tohto kontraktu,
  - b) poskytnúť SAŽP konzultácie, štatistické a iné údaje, ktoré vlastní, alebo nimi disponuje a tieto sú potrebné pre plnenie predmetu činnosti,
  - c) zúčastňovať sa prostredníctvom gestorov úloh na ich polročnej oponentúre,
  - d) včas informovať riešiteľa o zmenách v zadaní úloh,
  - e) zmeny v predmete činnosti podľa čl. II. navrhovať len s písomným súhlasom vedenia MŽP SR,
  - f) pri zverejňovaní výsledkov činností stanovených týmto kontraktom dodržiavať autorské práva riešiteľa v zmysle autorského zákona,
  - g) pri náraste rozsahu úloh SAŽP nad rámec stanovený v Prílohe č. 1 tohto kontraktu adekvátne zvýšiť bežný transfer SAŽP na rok 2014, resp. znížiť rozsah schválených úloh.
2. Zadávateľ má právo:
  - a) vykonávať priebežné kontroly plnenia úloh dohodnutých týmto kontraktom,
  - b) požadovať dopracovanie úlohy do potrebného rozsahu a kvality v súlade s jej definovaním v Prílohe č. 1 tohto kontraktu a pridelenými finančnými prostriedkami.
3. Riešiteľ sa zaväzuje:
  - a) plniť všetky úlohy kontraktu podľa Prílohy č. 1 v požadovanej kvalite, podľa stanovených termínov a v rozsahu pridelených finančných prostriedkov,
  - b) včas informovať zadávateľa o problémoch, ktoré sa vyskytli v priebehu riešenia úloh,
  - c) poskytnúť gestorom úloh zo strany zadávateľa všetky podklady o úlohe potrebné k jej oponentúre, prípadne priebežnej kontrole jej plnenia,
  - d) nezverejňovať výsledky riešenia zadaných úloh bez súhlasu zadávateľa,
  - e) odovzdať zadávateľovi z každého vydaného titulu vopred stanovený počet výtlačkov.

4. Riešiteľ má právo:
- a) bezplatne a včas získať od zadávateľa všetky údaje potrebné na riešenie úloh, ktoré sú vo vlastníctve zadávateľa, alebo ich môže bezplatne poskytnúť,
  - b) požadovať kompenzáciu za plnenie úloh nad rámec rozsahu stanoveného v Prílohe č. 1 kontraktu. Spôsob a výšku kompenzácie určí zadávateľ na návrh generálneho riaditeľa SAŽP.

## VII.

### Zverejnenie kontraktu a verejný odpočet

1. Tento kontrakt zverejnia zúčastnené strany na svojich internetových stránkach do 31.januára 2014.
2. Verejný odpočet plnenia úloh kontraktu a zverejnenie výročnej správy sa uskutoční na základe výzvy zadávateľa v termíne ním stanovenom.

V Bratislave dňa

27. DEC. 2013

Ing. Peter Žiga, PhD.  
minister životného prostredia  
Slovenskej republiky

Ing. Martin Vavřínek  
generálny riaditeľ  
Slovenskej agentúry životného prostredia